

1
141 1955
<i>Coordination (1)</i>

ROYAUME DE BELGIQUE

KONINKRIJK BELGIE

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de l'Intérieur, le 18 décembre 1954, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "prorogeant pour les miliciens contribuant à la formation du contingent de 1956, le délai fixé pour l'introduction de certaines demandes", a donné le 22 décembre 1954 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 18e December 1954 door de Minister van Binnenlandse Zaken verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot verlenging voor de dienstplichtigen die voor de samenstelling van het contingent 1956 in aanmerking komen van de vastgestelde termijn voor het indienen van sommige aanvragen", heeft de 22e December 1954 het volgend advies gegeven :

Le Conseil d'Etat propose d'apporter au projet des modifications de forme qui ne requièrent pas de commentaire et qui ressortent du texte proposé ci-après :

ARRETE ROYAL PROROGANT POUR LES MILICIENS DE LA LEVEE DE 1956, LE DELAI FIXE POUR L'INTRODUCTION DE DEMANDES DE SURSIS, DE DISPENSE POUR CAUSE MORALE ET D'EXEMPTION OU AJOURNEMENT POUR CAUSE PHYSIQUE.

=====

BAUDOUIN, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, SALUT.

Vu la loi du 15 juin 1951 sur la milice, le recrutement et les obligations de service, notamment l'article 20;

Vu l'arrêté royal du 30 octobre 1951 fixant la date d'entrée en vigueur et réglant l'application de la loi du 15 juin 1951 sur la milice, le recrutement et les obligations de service, modifié notamment par l'arrêté royal du 26 mars 1954;

Considérant que la session ordinaire des conseils de milice pour la formation du contingent de 1955 ne pourra être clôturée avant le 31 janvier 1955, qu'il importe en conséquence de permettre aux miliciens rattachés à la levée de 1956 d'introduire en temps utile les demandes de sursis, de dispense pour cause morale et d'exemption ou ajournement pour cause physique;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre de
l'Intérieur,

NOUS AVONS ARRETE ET ARRETONS :

Article 1er.-

Par dérogation au délai déterminé aux articles 12, 13, alinéa 1er, et 15 de l'arrêté royal du 30 octobre 1951 les miliciens rattachés à la levée de 1956 peuvent introduire les demandes de sursis, de dispense pour cause morale et d'exemption ou ajournement pour cause physique depuis le 1er janvier jusqu'au 15 mars 1955.

Article 2.-

Notre Ministre de l'Intérieur est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à ,le

PAR LE ROI :

Le Ministre de l'Intérieur,

De Raad van State stelt voor een aantal vormwijzigingen in het ontwerp aan te brengen, die geen commentaar behoeven en die blijken uit de hierna voorgestelde tekst :

KONINKLIJK BESLUIT TOT VERLENGING, VOOR DE DIENSTPLICHTIGEN VAN DE LICHTING 1956, VAN DE TERMIJN GESTELD VOOR HET INDIE-
NEN VAN AANVRAGEN OM UITSTEL, OM VRIJLATING OP MORELE GROND
EN OM VRIJSTELLING OF VOORLOPIGE AFKEURING OP LICHAMELIJKE
GROND.

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, HEIL.

Gelet op de dienstplichtwet van 15 Juni 1951,
inzonderheid op artikel 20;

Gelet op het koninklijk besluit van 30 October
1951 houdende bepaling van de datum van inwerkingtreding
en regeling van de toepassing van de dienstplichtwet van
15 Juni 1951, met name gewijzigd bij het koninklijk besluit
van 26 Maart 1954;

Overwegende dat de gewone zittijd van de militie-
raden voor de samenstelling van het contingent 1955 niet
vóór 31 Januari 1955 zal kunnen worden gesloten; dat de
dienstplichtigen die tot de lichting 1956 behoren, derhalve
moeten worden in staat gesteld nog tijdig hun aanvraag om
uitstel, om vrijlating op morele grond en om vrijstelling
of voorlopige afkeuring op lichamelijke grond in te dienen;

Gelet op het advies van de Raad van State;

.../...

Op de voordracht van Onze Minister van Binnenlandse Zaken,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Artikel 1.-

In afwijking van de termijn gesteld in de artikelen 12, 13, eerste lid, en 15 van het koninklijk besluit van 30 October 1951, kunnen de dienstplichtigen die tot de lichting 1956 behoren de aanvragen om uitstel, om vrijlating op morele grond en om vrijstelling of voorlopige afkeuring op lichamelijke grond indienen van 1 Januari tot 15 Maart 1955.

Artikel 2.-

Onze Minister van Binnenlandse Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te

,

.

VAN KONINGSWEGE :

De Minister van Binnenlandse Zaken,

La chambre était composée de

De kamer was samengesteld uit

Messieurs : F.LEPAGE,
de Heren :

conseiller d'Etat,
raadshoer van State,

président
voorzitter

J.COYETTE,
G.VAN BUNNEN,

conseillers d'Etat,
raadsheren van State,

A.BERNARD,
Ch.VAN REEPINGHEN,

assesseurs de la
section de législation,
bijzitters van de
afdeling wetgeving,

G.PIQUET,

greffier adjoint,
adjunct-griffier,

greffier
griffier.

La concordance entre la ver-
sion française et la version néer-
landaise a été vérifiée sous le
contrôle de M. LEPAGE.

De overeenstemming tussen
de Franse en de Nederlandse tekst
werd nagezien onder toezicht van
de H.LEPAGE.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

(s) G.PIQUET.

(s) F.LEPAGE.